

Fig.1

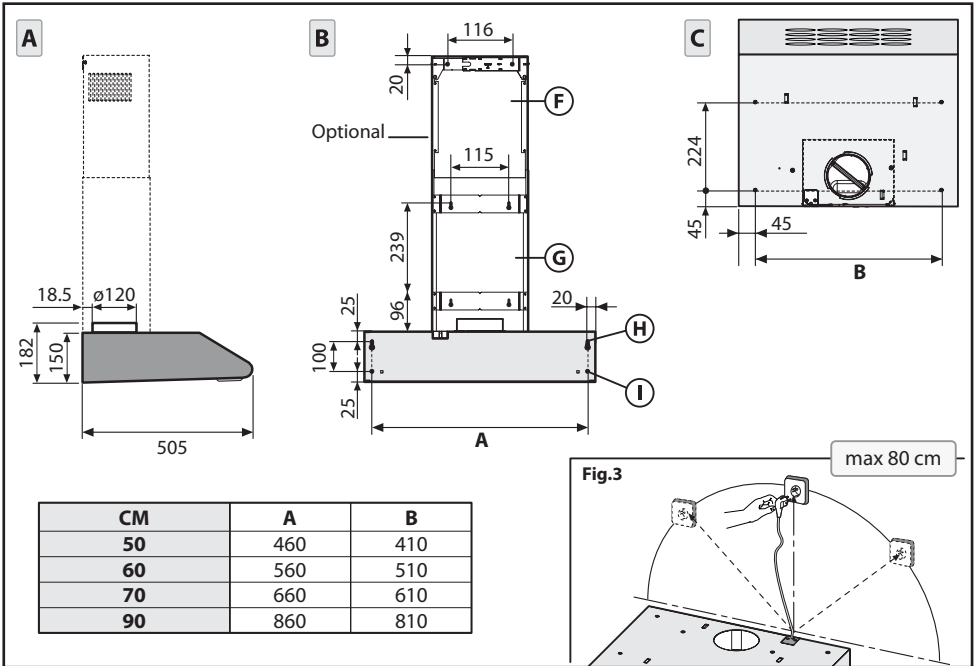


Fig.2

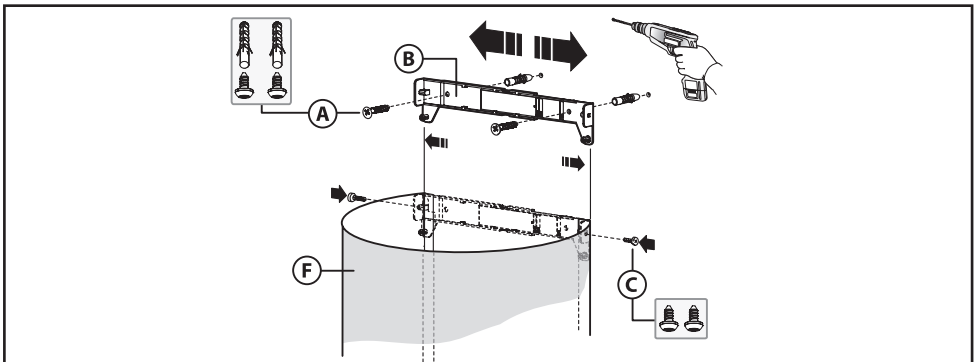


Fig.4

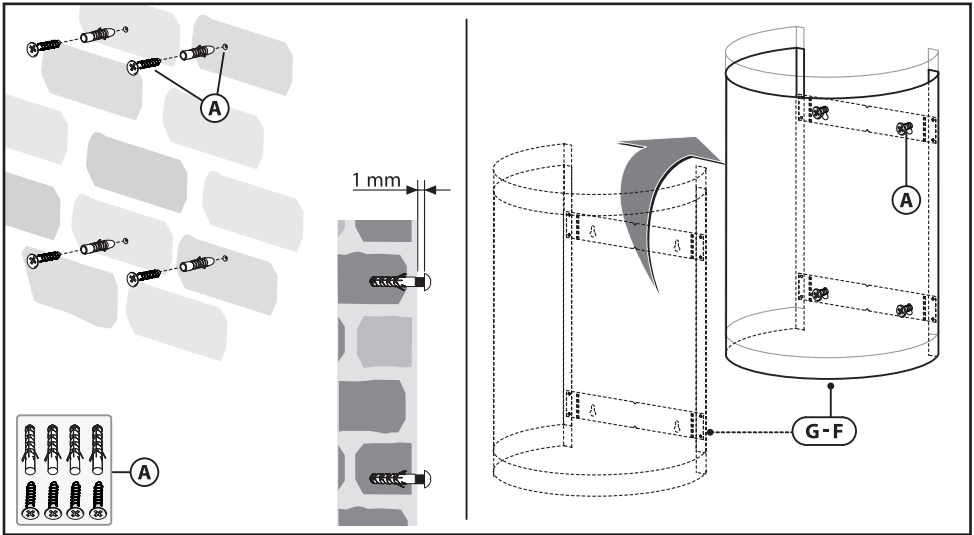


Fig.5

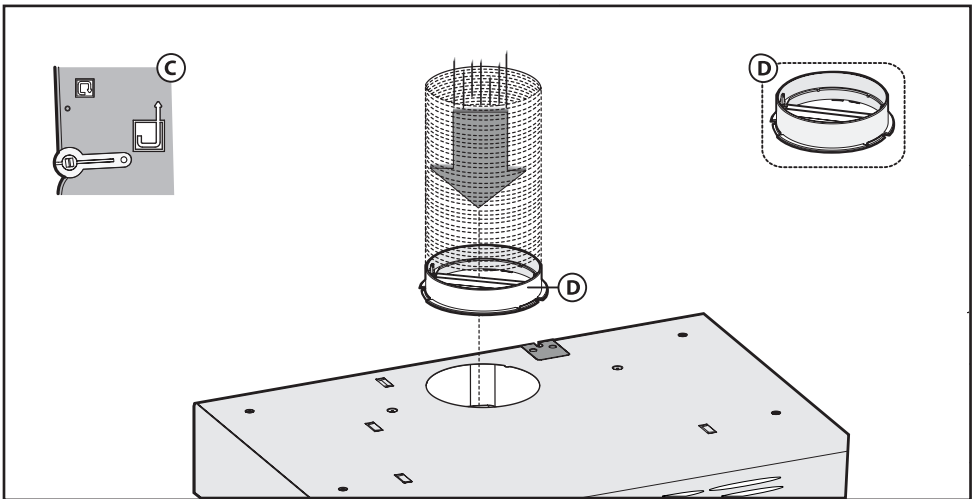


Fig.6

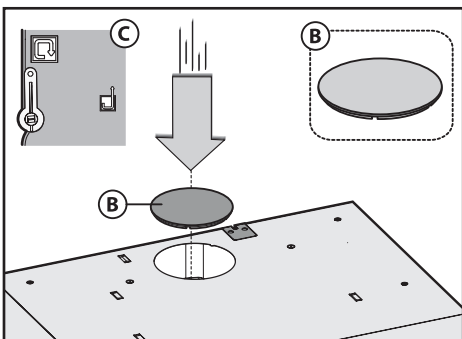


Fig.7

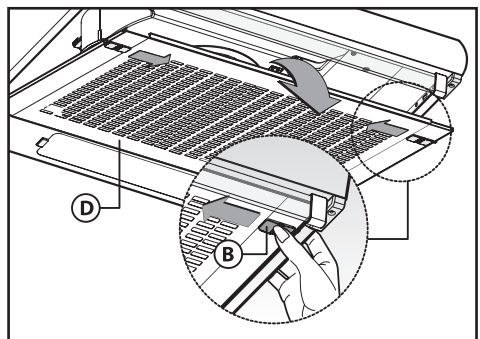


Fig.8

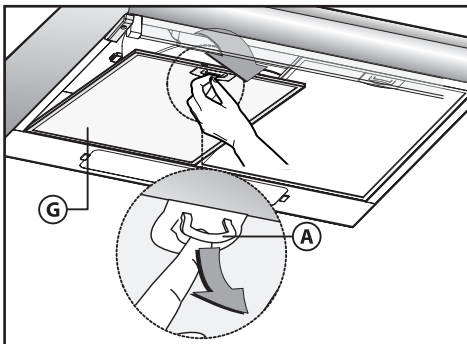


Fig.9

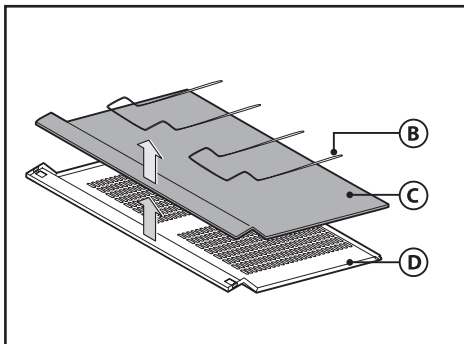


Fig.10

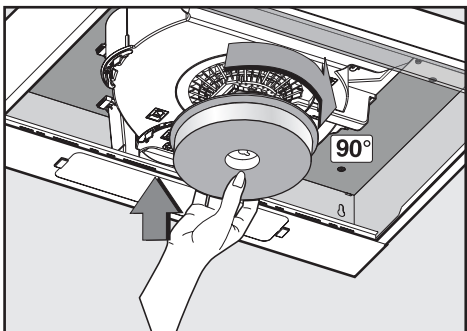
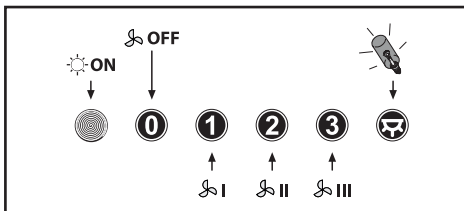
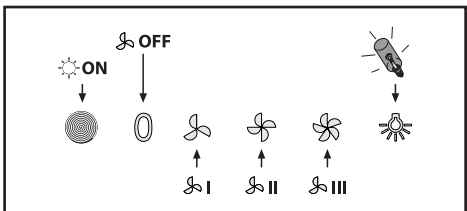
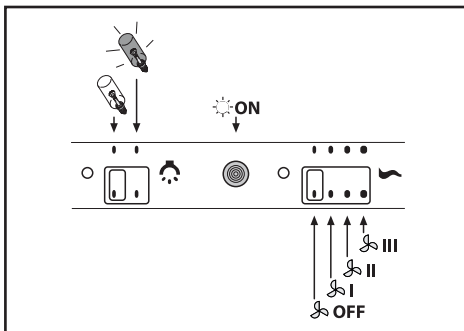


Fig.11



## SLOVENŠČINA (SLO)

### SPLOŠNO

Pozorno preberite naslednje pomembne informacije o namestitvi, varnosti in vzdrževanju. Knjižico z navodili shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Aparat je izdelan za namestitev v odračevalni izvedbi (odvajanje zraka na prosto – Slika 1B), filtrirni izvedbi (kroženje zraka v prostoru – Slika 1A) ali v izvedbi z zunanjim motorjem (Slika 1C).

### VARNOSTNI UKREPI

1. Bodite previdni, kadar napa deluje hkrati z odprtim kaminiom ali gorilnikom, ki potrebuje zrak iz okolice in ki ne deluje na električno energijo. Napa namreč odvaja zrak iz prostora, v gorilnikih in kaminih pa je zrak potreben za izgorjevanje. Negativen tlak v prostoru ne sme presegati 4 Pa (4 × 10<sup>-5</sup> bar). Za varno delovanje nape poskrbite za ustrezno prezračevanje prostora. Upoštevajte lokalne predpise glede odvajanja zraka na prosto.

### Preden priključite aparat na električno omrežje:

-Na napisni tablici (nahaja se na notranji strani aparata) preverite, če napetost in moč ustrežata omrežju in vtičnici. Če ste v dvomih, se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

-Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte z drugim kablom ali posebnim kompletom, ki ga dobite neposredno pri proizvajalcu ali v centru za tehnično pomoč.

-Aparat priključite na napajalno omrežje bodisi z vtičnem s 3-ampersko varovalko bodisi z neposrednim priklpom na dvofazni priklpni terminal, zaščiten s 3-ampersko varovalko.

### 2. Opozorilo!

V določenih okoliščinah so lahko električni aparati tudi nevarni.

- Ne preverjajte stanja filtrov, medtem ko napa deluje.
- Med delovanjem razsvetljave ali takoj po daljši uporabi le-te se ne dotikajte žarnic ali površin v njihovi bližini.
- Flambiranje pod napa ni dovoljeno.
- Izogibajte se uporabi odprtega ognja, saj lahko poškoduje filtre, lahko pa tudi povzroči požar.
- Neprestano nadzirajte hrano med praženjem, saj pregreto olje predstavlja nevarnost požara. Pred kakršnim koli vzdrževalnim posegom izključite apa-

rat iz električnega omrežja.


**G) Aparat ni namenjen uporabi s strani majhnih otrok in posebej šibkih oz. nemočnih oseb brez nadzora.**

**H) Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.**

**I) Če napo uporabljate hkrati z aparatom, med delovanjem katerega prihaja do izgorevanja plina ali drugega goriva, poskrbite za ustrezno prezračevanje prostorov.**

**L) V primeru neupoštevanja navodil glede čiščenja aparata obstaja nevarnost požara.**

Aparat ustreza Evropski direktivi 2012/19/EU o Odpadni električni in elektronski opremi. Uporabnik, ki poskrbi za ustrezno odlaganje tega aparata, pomaga preprečiti potencialno škodo za okolje in zdravje ljudi.

 Simbol na proizvodu ali na pripadajoči dokumentaciji označuje, da z aparatom ne smete ravnati kot z gospodinjstvom odpadkom, temveč da ga je potrebno dostaviti na ustrezno zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Pri odlaganju odpadkov upoštevajte lokalne smernice. Za dodatne informacije o ravnanju oz. obdelavi, ponovni uporabi ter recikliranju tega proizvoda se obrnite na pristojne lokalne oblasti, podjetje za zbiranje in odvoz odpadkov ali na prodajalca, pri katerem ste kupili aparat.

## NAVODILA ZA NAMESTITEV

**- Aparat mora sestaviti in priključiti na električno omrežje ustrezno usposobljena specializirana oseba.**

**- Med namestitvijo nosite zaščitne rokavice.**

### Prikiplo na električno omrežje:

- Aparat sodi v razred II, kar pomeni, da ozemljitveni vod ni potreben. Vtičak mora biti po namestitvi aparata lahko dostopen. Če je aparat opremljen s priključno vrvico (kablom) brez vtičaka, je treba med aparat in vir napajanja z električno energijo namestiti omnipolarno stikalo ustreznih dimenzij z minimalnim razmikom med kontakti 3 mm. Takšno stikalo mora biti nameščeno v skladu s predpisi o obremenitvi in tokom.

- Povezava z električnim omrežjem poteka preko naslednjih vodov:

RJAVA = L linija

MODRA = N nevtralna

-Pri električnih, plinskih ali indukcijskih kuhališčih naj znaša razdalja med kuhališčem in spodnjim delom kuhinjski nape vsaj 65 centimetrov. Če je vezna cev sestavljena iz dveh delov, mora biti zgornji del na stiku med njima širši od spodnjega dela. Nikoli ne priključite izpuha nape na napeljavo, po kateri sicer kroži vroč zrak, ali preko katere odvajate dime iz aparatov, ki ne delujejo na elektriko.

-Če nameravate aparat namestiti v odzračevalni izvedbi, pripravite odprtino za odvajanje zraka.

-Priporočamo uporabo cevi za odvajanje zraka, ki ima enak premer kot odprtina za odvajanje zraka na napi. Če namestite cev z manjšim premerom, bo aparat deloval manj učinkovito, njegovo delovanje pa bo tudi bolj hrupno.

**• Opozorilo: če žarnice ne delujejo, preverite, če so povsem prвите.**

### Namestitev:

Za lažje rokovanje z aparatom, preden začnete s sestavljanjem (odvisno od modela, ki ste ga kupili), odstranite rešetke, kot je prikazano na Sliki 8 ali aluminijaste plošče kot prikazuje Slika 9.

• Prirobnica D, na katero je priključena cev za odvod zraka ter pokrov B, ki je namenjen zaprtju neuporabljene odprtine za zrak, sta priložena aparatu.

• Aparat lahko namestite na dva različna načina:

### 1. Namestitev nape na spodnjo stran stenskega kuhinjskega elementa (Slika 2):

-Upoštevajte načrt na slikah 2A do 2C izvrtajte štiri luknje v stenskem elementu.

-Napo postavite pod stenski kuhinjski element in jo pritrдите s štirimi vijaki (niso priloženi), primernimi za vaš kuhinjski element.

### 2. Pritrditev nape na steno (Slika 2):

-Upoštevajte načrt na slikah 2A do 2B izvrtajte štiri luknje v stenskem elementu.

-Aparat obesite na steno, in sicer za dve luknji H. Poravnajte ga v vodoraven položaj in ga dokončno pritrдите na steno skoti dve spodnji varnostni luknji I (Slika 2B).

-Uporabite vijake ter zidne vložke ali sidra, primerne za vrsto stene, na katero nameščate napo (npr. železobetonska, mavčna plošča itd.). Če so aparatu priloženi vijaki in zidni vložki, preverite, če so primerni za vrsto stene, na katero nameravate namestiti napo.

### Namestitev okrasnih cevi (dodatna možnost):

-Za napo so kot dodatni pripomočki na voljo tudi okrasne cevi. Za več informacij se obrnite na prodajalca.

-Zagotovite napajanja z električno energijo v okviru prostora za okrasno cev.

-Če morate aparat namestiti v odzračevalni izvedbi ali v izvedbi z dodatnim zunanjim motorjem, se prepričajte, da je pripravljena odprtina za odvod zraka (Slike 1B – 1C).

-Prilagodite širino zgornjega nosilca za zračno cev (Slika 4). Nato ga z vijaki A (Slika 4) pritrдите na steno, tako da je na isti osi kot napo; pri tem upoštevajte razdaljo do stropa, navedeno na Sliki 2B. Upogljivo cev (ni priložena) priključite na prirobnico D (Slika 1B).

-Zgornji spojni element (konektor) F vstavite v spodnji spojni element G ter obesite okrasno cev na steno, kot kaže Slika 5.

-Upogljivo cev priključite na predhodno pripravljeno odprtino za odvod zraka (le pri odzračevalni izvedbi oz. izvedbi z zunanjim motorjem).

-Zgornji spojni element F izvlecite vse do nosilca, nato pa ga pritrдите z vijaki C (Slika 4).

-Za pritrjevanje uporabljajte le vijake in zidne vložke ali sidra, ki so primerni za vrsto stene, na katero pritrjujete aparat (npr. železobetonska, mavčna plošča itd.).

-Če so aparatu priloženi vijaki in zidni vložki, preverite, če so primerni za vrsto stene, na katero nameravate namestiti napo.

• Napo je že pripravljena za namestitev v izvedbi, v kateri se jo naročili. Te izvedbe so:

- **odzračevalna** (Slike 1B – 6)

- **filtrirna** (Slike 1A–7–11).

-- Če je napo v **odzračevalni** izvedbi, postavite ročko C, kot kaže Slika 6.

-- Če je napo v **filtrirni** izvedbi, postavite ročko C, kot kaže Slika 7.

### Odzračevalna izvedba:

Aparat odvaja dime skozi zunanjo steno ali kozi večjo cev. Če je treba, priskrbite teleskopsko cev, ki bo skladna z veljavnimi standardi (nevidljiva) ter jo priključite na prirobnico D (Slika 1B). Prirobnica B je priložena aparatu. Namestite jo nad odprtino za odvod zraka na napi, kot kaže Slika 6.

### Filtrirna različica:

Če želite napo predelati iz odzračevalne izvedbe v filtrirno izvedbo, se posvetujte s prodajalcem aparatov in vprašajte po filtrih z aktivnim ogljem. Filtre je treba namestiti v notranjost nape, in sicer tako, da jih poravnate z ustreznimi utori, vstavite ter zavrtite za 90°, da se slišno zaskočijo na svoje mesto. Do ležišč za filtre z aktivnim ogljem pridete tako, da odstranite

rešetko D ali plošče G (Slika 8, Slika 9). Zaprite odprtino za odvod zraka s pokrovom B, kot kaže Slika 7.

## UPORABA IN VZDRŽEVANJE

-Priporočamo, da napo vklopite pred začetkom kuhanja ter da jo pustite delovati še 15 minut po zaključku kuhanja; tako boste temeljito odstranili ves kontaminiran zrak. Učinkovito delovanje nape je odvisno od rednega vzdrževanja. Tako maščobni filtri kot filter z aktivnim ogljem potrebujejo redno skrb.

-Maščobni filter zadržuje delce maščobe v zraku, zato se občasno zamaši – kako pogosto se zamaši, je odvisno od uporabe aparata.

-Da bi preprečili nevarnost požara, pomijte maščobne filtre vsaj enkrat na dva meseca. Maščobne filtre pomijte ročno, z neabrazivnimi nevtralnimi tekočimi detergenti ali pa v pomivalnem stroju pri niski temperaturi in s krajšim pomivalnim ciklom.

-Če uporabljate akrilne maščobne filtre, jih vsaka dva meseca pomijte z nevtralnimi neabrazivnimi tekočimi detergentom, vsakih šest mesecev pa jih zamenjajte.

-Po nekaj pomivanjih lahko pride do spremembe barve. Takšna sprememba barve ne upravičuje zahtevka po menjavi filtra.

-Filtri z aktivnim ogljem prečistijo zrak, ki se vrne v prostor. Njihova funkcija je, da zadržijo neprijetne vonjave, ki nastanejo med kuhanjem.

-Neobnovljive filtri z aktivnim ogljem zamenjajte vsaj vsake štiri mesece. Nasičenost aktivnega oglja je odvisna od trajanja uporabe aparata, od vrste kuhinje ter o pogostosti čiščenja maščobnega filtra.

-Preden ponovno namestite maščobne filtre ter obnovljive oglikovne filtre morajo biti le-ti povsem suhi.

-Pogosto čistite napo, tako z notranje kot z zunanje strani. Za čiščenje uporabite krpo, navlaženo z denaturiranim alkoholom ali neabrazivni nevtralni tekoči detergent.

-Luč na napi je namenjena uporabi med kuhanjem in ni primerna za daljšo osvetlitev prostora. Daljša uporaba osvetlitve znatno skrajša povprečno življenjsko dobo žarnic.

-Pozor: neupoštevanje opozoril o čiščenju nape ter navodil za menjavo in čiščenje filtrov vodi v tveganje požara. Zato priporočamo, da upoštevate ta navodila.

### Menjava aluminijastih plošč:

Če želite zamenjati aluminijaste plošče, preprosto povlecite ročico A, kot kaže Slika 9.

### Menjava akrilnih ali kovinskih plošč:

Če želite zamenjati akrilne ali kovinske plošče, najprej odstranite rešetko D, tako da stranska gumba B potisnete navznoter, kot kaže Slika 8. Odstranite dve spojki filtra B (Slika 10) ter akrilno ali kovinsko ploščo C. Za ponovno namestitev tega dela upoštevajte enak postopek v nasprotnem vrstnem redu.

### PROIZVAJALEC ZAVRAČA VSAKO ODGOVORNOST ZA MOREBITNO ŠKODO, KI BI NASTALA OB NEUPOŠTEVANJU ZGORNJIH NAVODIL.

**HRVATSKI**

**HR**

## OPĆENITO

Prije početka uporabe ovog uređaja pažljivo pročitajte i detaljno proučite upute i upozorenja glede montaže, sigurnosti i održavanja, navedena u ovom priručniku. Priručnik odložite na prikladno mjesto, gdje će biti stalno pri ruci ukoliko zatreba kasnije.

Uređaj je zasnovan za uporabu u tri različite verzije: odvodni tip (odvod zraka i hlapova na otvoreno – slika 1B), filtarska verzija (kruženje zraka u unutrašnjosti prostorije – slika 1A), te uređaj s vanjskim motorom (slika 1C).

## SIGURNOSNA UPOZORENJA

1. Posebnu pažnju posvetite radu kuhinjske nape u prostoriji, u kojoj istovremeno gori vatra u otvorenom kamenu ili radi plamenik plinskog štednjaka, jer oboje treba zrak iz prostorije za sagorijevanje, a kuhinjska napa usisava zrak iz prostorije u kojoj se nalazi, tako da ga uzima prije spomenutim uređajima. Zato se u prostoriji može stvoriti negativan tlak, koji ne smije premašiti 4Pa (4x10<sup>-5</sup> bar). Stoga za stabilno djelovanje nape u prostoriji u kojoj je montirana kuhinjska napa morate osigurati obilno provjetravanje (prozračivanje). Pri tome se pridržavajte lokalnih propisa u vezi prozračivanja in montaže odvodnih plinova na otvoreno.

### Prije priključenja nape na električnu instalaciju:

-Provjerite podatke navedene na natpisnoj pločici (naljepnici, koju ćete naći u unutrašnjosti uređaja) i uvjerite se dali navedeni napon i jačina električne struje odgovaraju značajkama vaše kućne električne instalacije i raspoložive utičnice za priključenje uređaja. Ako se s dvomite, pozovite stručno osposobljenu osobu koja će to provjeriti.

-Ukoliko je priključni kabel oštećen, smije se zamijeniti isključivo s drugim kablom ili posebnim kompletom, kojeg je moguće dobiti bilo neposredno od proizvođača, ili od njegovog Centra za pomoć kupcima.

-Ovu napravu potrebno je priključiti na električnu instalaciju preko utikača s osiguračem od 3A, ili neposrednim spojem na dvofaznu spojku, zaštićenu osiguračem od 3A.

## 2. UPOZORENJE!

**Sve električne naprave mogu u određenim slučajevima ili situacijama predstavljati rizik, odnosno opasnost.**

**A. Nikad nemojte provjeravati stanje filtera za vrijeme dok kuhinjska napa radi.**

**B. Nemojte dodirivati žarulje za osvjjetljenje i područje oko žarulja tijekom rada nape, ili neposredno nakon dužeg razdoblja rada osvjjetljenja nape.**

**C. Ispod nape je zabranjena priprema hrane na način flambiranja.**

**D. I inače izbjegavajte korištenje otvorene vatre ispod nape, jer može oštetiti filtere, a može i predstavljati neposrednu opasnost za nastanak požara.**

**E. Tijekom prženja hrane masnoća postiže vrlo visoku temperaturu, stoga je postupak potrebno stalno nadzirati, jer bi se masnoća mogla zapaliti i uzrokovati požar.**

**F. Prije početka bilo kakvog zahvata na održavanju uređaj isključite i iskopčajte utikač priključnog kabela iz električne instalacije.**

**G. Uređaj ne smiju koristiti mala djeca niti bolesne osobe, osim uz odgovarajući nadzor.**

**H. Malu djecu potrebno je nadzirati kako ne bi uređaj koristili kao igračku.**

**I. Osigurajte obilno provjetravanje prostorije ako uređaj radi istovremeno kad u istoj prostoriji rade i naprave koje za svoje sagorijevanje koriste plin ili druga goriva, za čije sagorijevanje je potreban zrak.**

**J. Ukoliko uređaj ne čistite u skladu s uputama iz korisničkog priručnika, postoji opasnost od požara.**

Ovaj uređaj napravljen je u skladu s Europskom Direktivom 2012/19/EU glede otpadne električne i elektronske opreme (WEEE). Zbrinjavanjem istrošenog uređaja na pravilan način, pridonosite zaštiti okoliša i sprječavanju možebitnih negativnih utjecaja na okolinu i zdravlje ljudi.



**SIMBOL** natisnut na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da tim uređajem ne smijete rukovati kao i s ostalim kućanskim otpadom, nego ga morate dostaviti ovlaštenom zbirnom centru za zbrinjavanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odsluženi uređaj morate zbrinuti u skladu s lokalnim propisima glede uklanjanja takvog otpada. Za dodatne informacije o obradi, preradi ili recikliranju ovog uređaja, pozovite lokalni nadležni uređ, komunalnu službu za zbrinjavanje otpada, ili trgovinu u kojoj ste uređaj nabavili. **PRIJE NO ŠTO ODBACITE ODSLUŽENI UREĐAJ**, onesposobite ga odrezavši mu priključni kabel.

## UPUTE ZA POSTAVLJANJE UREĐAJA

• **Montažu uređaja i njegovo priključenje na električnu mrežu mora obaviti isključivo stručno osposobljeno osoblje.**

• **Prije početka instalacije navucite zaštitne rukavice.**

### Priključenje na električnu instalaciju

Uređaj je proizveden kao tip koji spada u razred II, stoga nema potrebe za vodičem uzemljenja. Utikač uređaja mora biti dostupan nakon završene montaže uređaja. Ukoliko je uređaj opremljen priključnim kabelom bez utikača, potrebno ga je spojiti na električno napajanje preko višepolnog prekidača odgovarajućih dimenzija s najmanje 3 mm razmakom između kontakata, kojeg je potrebno montirati između uređaja i dovoda električne energije u uređaj, u skladu s važećim propisima glede opterećenja i jakosti napona.

- Priključak na električni napon ima obojene žice:

SMEDA = L (struja);

PLAVA = N (nula).

• Ako je kuhalište (ploča za kuhanje) ispod nape električna, plinska ili indukcijska, najmanji razmak između gornjeg ruba kuhališta i donjeg ruba nape ne smije biti manji od 65 cm. Ukoliko se za montažu odvoda hlapova iz nape koristi odvodna cijev iz dva dijela, gornji dio cijevi mora biti širi, i postavljen s vanjske strane, odnosno donji dio cijevi mora ulaziti u gornjeg. Odvodnu cijev iz nape ne smijete spajati na isti kanal na kojeg je spojena cijev za odvod vrućeg zraka ili dimovod za odvajanje produkata sagorijevanja drugih uređaja i naprava iz izvora sagorijevanja koji nisu električni.

• U slučaju montaže odvodne verzije nape, najprije pripremite otvor za odvod hlapova iz nape na otvoreno. Preporučujemo korištenje cijevi za odvod hlapova koja ima isti promjer kao i otvor kroz kojeg ćete odvoditi zrak kroz zid na otvoreno. Ukoliko budete koristili cijev manjeg promjera, učinkovitost uređaja bi mogla biti smanjena, a sam rad naprave mogao bi biti nešto glasniji.

• **Upozorenje:** ukoliko utvrdite da žarulje ne svijetle, provjerite dali su privijene do kraja u svoja ležišta (gri).

### MONTAŽA

Za lakše rukovanje kuhinjske nape prije početka montaže (u ovisnosti od modela kojeg ste nabavili) odstranite rešetke filtera kao što to prikazuje slika 8, odnosno aluminijske ploče kao što je to prikazano na slici 9.

Prirubnica D, na koju je spojena cijev za odvod zraka, kao i zalistak (poklopac) B koji se koristi za pokrivanje (začepljivanje) nekorisćenog otvora za odvod zraka, priloženi su u kompletu kupljenog proizvoda.

Kuhinjsku napu možete montirati na dva različita načina:

**1. Montaža kuhinjske nape na donju stranicu kuhinjskog elementa (slika 2):**

• Za montažu napravite četiri rupe u kuhinjskom elementu prema mjerama, prikazanim na slikama 2A-2C.

• Napu postavite na donju stranu izabranog kuhinjskog elementa i privijte ju na svoje mjesto pomoću četiri vijka (nisu priloženi) prikladna za pričvršćenje obzirom na debljinu stranice elementa.

### 2. Montaža kuhinjske nape na zid (slika 2):

• Za montažu napravite četiri rupe u kuhinjskom elementu prema mjerama, prikazanim na slikama 2A-2B.

• Objesite napu na zid koristeći dvije rupe H, poravnajte je u vodoravnom smislu, i definitivno pričvrstite na zid koristeći dvije donje sigurnosne rupe I (slika 2B).

• Za različite vrste montaže koristite prikladne vijke i vijčane uloške primjerene vrsti materijala od kojeg je zid napravljen (npr. armirani beton, gipsane ploče, itd.). Ukoliko su vijci i vijčani ulošci već priloženi k proizvodu, provjerite dali su primjereni za sigurnu montažu nape na vrstu zida u vašem domu, na kojeg namjeravate pričvrstiti napu.

### • Montaža dekorativnih kanala (po narudžbi):

- Vaša napa može biti opremljena s dekorativnim odvodnim kanalima kao dodatnim dijelovima po narudžbi – za detaljnije informacije raspitajte se kod vašeg prodavača.

- Dovod električne energije predvidite kroz prostor dekorativnog kanala za odvod zraka.

- Ukoliko namjeravate montirati odvodnu verziju nape, ili verziju s vanjskim motorom, prije početka montaže pripremite odgovarajući otvor za odvod hlapova (slika 1B – slika 1C).

- Podesite širinu nosive konzole gornjeg odvodnog kanala na odgovarajuću mjeru (slika 4). Nakon toga, koristeći vijke A, pričvrstite konzolu na zid, tako da se centralna linija poklapa s linijom nape (slika 4), pridržavajući se pritom razmaka od stropa prikazanog na slici 2B. Savitljivu odvodnu cijev spojite na odvodni otvor prirubnice D na napi (slika 1B).

- Gornji segment dekorativnog odvodnog kanala F ugurajte u donji dio kanala G, i objesite tako spojeni dekorativni kanal na zid kao što to prikazuje slika 5.

- Savitljivu cijev spojite na prethodno napravljen izlazni otvor za odvod zraka na otvoreno (važi samo za odvodnu verziju nape ili za verziju s vanjskim motorom).

- Gornji segment dekorativnog kanala F izvucite do konzole i pričvrstite ga u tom položaju koristeći vijke C (slika 4).

- Za montažu dekorativnog kanala koristite prikladne vijke i vijčane uloške primjerene vrsti materijala od kojeg je zid napravljen (npr. armirani beton, gipsane ploče, itd.).

- Ukoliko su vijci i vijčani ulošci već priloženi k kupljenom proizvodu, provjerite dali su primjereni za sigurnu montažu nape na vrstu zida u vašem domu, na kojeg namjeravate pričvrstiti napu.

Napu je već tvornički podešena za verziju, za koju je bila naručena, odnosno nabavljena. Kupcima su na raspolaganju dvije verzije ovog uređaja:

- **Odvodna napa** (slika 1B-6).

- **Filtarska napa** (slika 1A - 7-11).

Ukoliko se radi o **odvodnom** modelu, zalistak (ručka) C mora prije montaže biti postavljena u položaj kojeg prikazuje slika 6. Ukoliko je napa predviđena kao **filtarski** model, zalistak (ručka) C mora prije montaže biti postavljena u položaj kojeg prikazuje slika 7.

### Odvodna izvedba sa isisavanjem zraka kroz zid na otvoreno

Uređaj odvodi hlapove kroz odvodnu cijev i otvor u zidu, odnosno u odvodnom kanalu. Za takvu montažu potrebno je nabaviti teleskopsku cijev koja odgovara propisima i važećim standardima (zapaljivost), te ju spojiti na prirubnicu D (pogledati sliku 1B). Prirubnica D priložena je k uređaju prilikom



купње, и мора се спојити изнад отвора за одвод зрака на нап, као што је то приказано на слици 6.

### Проточна (филтраска) верзија:

#### Проточна изведба

За преинаку кухинјске напе из одводне верзије у филтраску (циркулацијску) верзију, код свог трговца морате набавити филтер с активним угљеном. Угљени филтер затим монтирајте на излазни дио одводне цијеви напе, у средини вентилацијске реšetке, тако да га заокренете за 90 ступњева, све док не сједне на своје мјесто и не укврсти се (погледати слику 11). За овај начин монтаже претходно извадите из напе оквира D (или) филтере за масноћу G (слике 8 и 9). Осим тога, морате затворити отвор за одвод зрака користећи поклопац B, као што је то приказано на слици 7).

## УПОРАБА И ОДРЖАВАЊЕ

Препоручујемо упучивање уређаја у рад prije почетка куњања, односно припреме хране. Такођер је препоручљиво оставити кухинјску напу да ради још отприлике 15 минута након завршетка припреме хране, да би тако уређај исисао сав покован зрак и непријатне мирисе и хлапове.

Учинковито дјеловање кухинјске напе prije свега овиси о редовном одржавању. Филтер за масноћу као и филтер из активнoг угљена изискују посебну пажњу.

**Филтер за масноћу** има задачу да задржи дјелице масноће који лебде у зраку тјекoм припреме хране, стoга је подложан зачепљењу, те га је потребно редовито чистити, а учесталост чишћења овиси о учесталости употребе уређаја.

- У циљу спречавања настанка опасности од пожара, филтер за масноћу потребно је најмање једном у два мјесеца опрати ручно, користећи неагресиван неутрални течући детерђент, а филтер се може опрати и у перилци посуда на ниској температури и скраћеном програму пранја.

- У случају употребе акрилних филтера за скупљање масноће и филтера који користе регенерацијски активни угљен, филтере морате опрати ручно свака два мјесеца користећи неагресиван неутрални текући детерђент, те их морате обавезно замијенити сваким шест мјесеци.

- Након неколико пранја можда ћете опазити незначителне промјене боје. То је нормална појава и није предмет гаранције, односно замијене.

**Филтер из активнoг угљена** користи се за прочишћавање зрака који се након тога шаље назад у просторију. Нјегова задача је елиминација непријатних мириса и хлапова који се стварају приликом куњања.

-Филтри из активнoг угљена за једнократну употребу морају се замијенити најмање једном на свака 4 мјесеца. Натопљеност активнoг угљена масноћама и хлаповима овиси prije свега о дуготрајности употребе уређаја, врсте кухиње у којој је напа уградена, и дакако, о учесталости чишћења филтера за масноћу.

**Прије поновног стављања филтера за масноћу и филтера с активним угљеном назад на своје мјесто, увјерите се да су потпуно сухи.**

**Кухинјску напу морате редовито чистити, како с унутрашње тако и с ванјске стране. За чишћење користите влажну крпу намочену у денатурирани алкохол или неутрални текући детерђент који није абразиван.**

### Освјетљење уређаја

• Систав освјетљења намјенjen је освјетљењу радног дијела површине испод напе тјекoм припреме хране, и никога није намјенjen дугој употреби као дио опћег освјетљења просторије. Дуђе раздобље коришћења система освјетљења битно ће скратити животни вијек жарула.

- **Пажња:** уколико се не придржавате упозорења и упута гледе чишћења кухинјске напе, те редовитог чишћења и замијене филтера, може доћи до опасности од пожара, стoга вам препоручујемо

да се придржавате наведених савјета.

### Замјена алуминијских оквира (носаћа филтера):

Алуминијске оквире мијењате тако да једноставно повучете ручицу А као што је то приказано на слици 9.

### Замјена акрилних или металних оквира:

Акрилне односно металне оквире мијењате тако да најприје скинете решетку D погурнувши два бојна гумба B према унутра, као што је то приказано на слици 8. Затим одстраните двије штпалке које држе филтере B (слика 10) те након тога акрилни односно метални оквир (ploчу) C. Поновну монтажу обављајте једноставно тако да поступите обрнатим редослиједом.

## ПРОИЗВОДАЧ ОТКЛАНЈА БИЛО КАКВУ ОДГОВОРНОСТ ЗА МОЖЕБИТНЕ ШТЕТЕ КОЈЕ БИ НАСТАЛЕ НЕУВАЖАВАЊЕМ ОДНОСНО КРШЕЊЕМ ГОРЕ НАВЕДЕНИХ УПОЗОРЕЊА.

**БЪЛГАРСКИ**

**BG**

## ОБЩИ ДАНИИ

Прочетете внимателно изложената по-долу важна информација за безбасно монтирање и подрђка на уреда. Схрњавајте тази информациoна книжка на леснодостъпно мјесто за бђдеци справки. Уређът е предназначен за ползване във варианта с въздухоотвеждане (отвеждане на въздуха навън – Фиг. 1B), с филтриране (циркулација на въздуха вътре в помещението – Фиг. 1A) или с вђншен мотор (Фиг. 1C).

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Бђдете внимателни, когато абсорбаторът работи едновремено с открита камина или горелка, които зависят от околния въздух и се захранват от енергија, различна от електрическата, тђј като абсорбаторът отстранява околния въздух, необходимо за горене на горелката или камината. Отрицателното налгане в помещението не трябва да надвишава 4Pa (4x10-5 бара). Осигурете адекватна вентилација в помещението за безбасното функциониране на абсорбатора. Следвајте приложимите местни закони по отношение на отвеждане на вђншния въздух.

### Пређи да свържете уреда към електрическата мрежа:

- Вижте данните на табелата /поставена вђре в уреда/, за да се уверите, че напрежението и мошността съответстват на електрическата мрежа и че контактът е подходящ. Ако имате някакви сђмнения, консултирајте се с квалифициран електротехник.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени с друг или със специален комплект, които може да бђде получен директно от производителата или от Центђра за техничка подрђка.

- Абсорбаторът трябва да се свърже към електрическата мрежа чрез щепсел с предпазител 3A или чрез твърда вђрзка с двуфазов накрајник, заштитен с предпазител 3A.

-

### 2. Предупређдение!

**При определени обстоятелства електрическите уреди могат да бђдат опасни.**

**A) Не проверявајте статуса на филтрите, докато абсорбаторът работи.**

**Б) Не докосвајте крушки или прилежачите площи по време или веднага след продължително ползване на светлинната инсталација.**

**В) Забранено е гветенето на ястия тип „фламбе“ под**



абсорбатора.

Г) Избягвайте открити пламъци, тъй като могат да повредят филтрите и да предизвикат пожар.

Д) Бъдете особено внимателни при пържене, тъй като прекалено нагрятата мазнина може да създаде опасност от пожар.

Е) Изключете уреда от електрическата мрежа преди всяка поддръжка.


Ж) Уредът не е предназначен за ползване от деца или нестабилни хора, които са без надзор.

З) Децата трябва да са под наблюдение, за да не играят с абсорбатора.

И) Стаята трябва да е с адекватна вентилация, когато се използва абсорбатора едновременно с домакински уреди, работещи на газ или други горива.

Й) Неправилното почистване на уреда може да предизвика пожар.

Този домакински уред отговаря на изискванията на Европейската директива 2012/19/EU за изхвърляне на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Чрез изхвърлянето на уреда на подходящите за това места, потребителят помага за предотвратяване на потенциални вреди върху околната среда или общественото здраве.

 Символът върху продукта или върху неговата опаковка показва, че уредът не бива да се третира като домакински отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден на съответното място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Следвайте местните разпоредби при изхвърляне на отпадъците. За по-подробна информация относно третирането, повторната употреба и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната градска управа, службата за събиране на битови отпадъци или с магазина, в който сте закупили уреда.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

• **Монтажът и електрическото свързване трябва да се извършат от специализиран персонал.**  
• **Използвайте защитни ръкавици при монтажа.**

### • Електрическо свързване:

- Уредът е произведен като клас II, затова не е необходим заземяващ кабел. Щепселът трябва да е леснодостъпен след инсталацията на уреда. Ако абсорбаторът е снабден със захранващ кабел без щепсел, подходящо оразмерен еднopolюсен прекъсвач с минимум 3 мм отвор между контактите трябва да се монтира между уреда и електрическата мрежа в съответствие с разпоредбите за натоварване и ток.  
- Свързването с електрическата мрежа е както следва:  
КАФЯВО – L фаза  
СИЪНО – N нула

• Ако котлонът е електрически, газов или индукционен, минималното разстояние между него и долната част на абсорбатора трябва да е поне 65 см. Ако се използва свързваща тръба, съставена от две части, тогава горната част трябва да се постави върху долната част. Не свързвайте въздуховода на абсорбатора към същата връзка, използвана за циркулация на горещия въздух или за отвеждане на изпаренията от други уреди, използващи енергия различна от електрическата.

- Ако монтирате уреда във всмукателния вариант, подгответе отвора за отвеждане на въздуха.

• Препоръчваме ви да използвате тръба за отвеждане на въздуха, която е със същия диаметър като този на отвора за този вид тръба. Ако използвате тръба с по-малък диаметър, уредът може да не работи така ефикасно, както е

предвидено или може да работи по-шумно от обичайното.

• **Предупреждение!** Ако крушките не светят, уверете се, че сте ги завили в гнездата докрай.

### • Монтаж:

Преди да инсталирате уреда (съгласно модела, който сте закупили), за по-лесно боравене, свалете решетката, както е показано на Фиг. 8, или алуминиевите панели, както е показано на Фиг. 9.

• Фланецът D, към който се свързва тръбата за отвеждане на въздуха, и капачето B, което се използва за затваряне на неизползвания въздушен отвор, се доставят в комплект с продукта.

• Абсорбаторът може да инсталира по два различни начина:

### 1. Закрепяне на абсорбатора към долната част на стенен шкаф (Фиг. 2):

- Направете 4 дупки в стенния шкаф като спазвате размерите, показани на Фиг. 2A-2C.

- Поставете абсорбатора под стенния шкаф и го закрепете с 4 винта (не са предоставени с уреда), подходящи за вида на шкафа.

### 2. Закрепяне на абсорбатора към стената (Фиг. 2):

- Направете 4 дупки в стената като спазвате размерите, показани на Фиг. 2A-2B.

- Закачете абсорбатора на стената като използвате двете дупки H, подравнете уреда хоризонтално и закрепете стабилно към стената като използвате двете по-ниско разположени дупки за безопасност I (Фиг. 2B).

- За различните видове монтаж използвайте винтове и винтови анкери, които са подходящи за съответния вид стена (напр. стена от железобетон, гипсокартон). Ако винтовете и винтовите анкери са предоставени заедно с продукта, уверете се, че са подходящи за вида стена, върху която ще се монтира абсорбатора.

### • Монтиране на декоративни въздуховоди (опционални):

- Този модел абсорбатор може да има декоративни въздуховоди като допълнителни аксесоари – свържете се с търговеца за информация.

- Осигурете електрическото съхранение в рамките на пространството на декоративната тръба.

- Ако уредът трябва да се монтира във варианта с отвеждане на въздуха или във варианта с външен мотор, уверете се, че е подготвен отвор за отвеждане на въздуха (Фиг. 1B – Фиг. 1C).

- Нагласете ширината на носещата конзола на горния въздуховод (Фиг. 4). След това закрепете към стената, така че да е на една и съща ос с абсорбатора, като използвате винтове A (Фиг. 4) и като спазвате разстоянието от тавана, показано на Фиг. 2B. Съединете гъвкавия маркуч (не е предоставен в комплекта) към фланец D (Фиг. 1B).

- Сложете горния конектор F в долния конектор G и окачете декоративните тръби на стената както е показано на Фиг. 5.

- Свържете гъвкавия маркуч към предварително направения отвор за отвеждане на въздуха (само за вариантите с отвеждане на въздуха и с външен мотор).

- Изтеглете конектор F до конзолата и го закрепете с помощта на винтове C (Фиг. 4).

- При работите по закрепянето използвайте единствено винтовете и винтовите анкери, които са подходящи за съответния вид стена (напр. стена от железобетон, гипсокартон и др.).

- Ако винтовете и винтовите анкери са предоставени заедно с продукта, уверете се, че са подходящи за вида стена, върху която ще се монтира абсорбатора.

- Абсорбаторът вече е подготвен за варианта, в който е поръчан. Възможните варианти биват:
  - с **въздухоотвеждане** (Фиг. 1B-6)
  - с **филтриране** (Фиг. 1A-7-11)
- ако уредът е модел с въздухоотвеждане, лостът С трябва да се позиционира както е показано на Фиг. 6.
- ако уредът е модел с филтриране на въздуха, лостът С трябва да се позиционира както е показано на Фиг. 7.

#### • С въздухоотвеждане:

Уредът извървя изпаренията през външна стена или тръба. Необходимо е да закупите телескопична тръба съгласно актуалните стандарти (незапалима) и да я свържете към фланец D (Фиг. 1B). Фланец D се предоставя с продукта и се закрепя над отвора за въздухоотвода на абсорбатора, както е показано на Фиг. 6.

#### • С филтриране:

За да превърнете варианта на уреда с въздухоотвеждане във вариант с филтриране, свържете се с търговеца, от който сте закупили продукта, за да поискате филтри с активен въглен. Филтрите се монтират към частта с въздухоотвеждане вътре в абсорбатора като се затрират и завъртат на 90 градуса, докато щракнат и застанат на място (Фиг. 11). За да направите това, свалете решетката D или панелите G (Фиг. 8 – Фиг. 9). Затворете отвора за отвеждане на въздуха с капачето B, както е показано на Фиг. 7.

### ПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

• Препоръчваме ви да включите абсорбатора преди готвене. Добре е също така да оставите абсорбатора да работи около 15 минути след като храната е сготвена за пълно премахване на замърсения въздух. Ефективната работа на абсорбатора зависи от постоянната поддръжка; филтърът за мазнини и филтърът с активен въглен изискват специално внимание.

• **Филтърът за мазнини** задържа мазните частици във въздуха и затова може да се запуши с променлива честота според употребата на абсорбатора.

- За предотвратяване на опасността от пожар поне на всеки два месеца филтърът за мазнини трябва да се измива ръчно като се използват неабразивни неутрални течни препарати или в съдомиялна при ниски температури и кратки цикли.

- В случай, че се използват акрилни филтри срещу мазнини, измивайте ги ръчно на всеки два месеца, като използвате неутрални неабразивни течни препарати и ги подменяте с нови след 6 измивания.

- След няколко измивания цветовете могат да се променят. Това не ви дава правото да поискате замяна на филтрите.

• **Филтърът с активен въглен** се използва за почистване на въздуха, който се връща обратно в помещението и неговата функция е да намали неприятните миризми от готвенето.

- Невъзстановимите филтри с активен въглен трябва да се сменят поне на всеки 4 месеца. Насищането на активния въглен зависи от продължителността на ползване на абсорбатора, от вида на кухнята и от честотата на почистване на филтъра за мазнини.

• **Преди да демонтирате филтрите за мазнини и филтрите с активен въглен се уверете, че са напълно сухи.**

• **Почиствайте уреда често, както отвърте, така и отвън, като използвате кърпа, навлажнена с денатуриран спирт или неутрален течен препарат, който не е абразивен.**

• Осветителната система е предназначена за ползване по време на готвене, а не за продължително общо осветление на помещението. Продължителното ползване

на осветителната система значително намалява средния живот на крушките.

• **Внимание!** Несъблюдаването на предупрежденията относно почистването на уреда и относно замяната и почистването на филтрите може да доведе до риск от пожар. Затова е препоръчително да се придържате към предложените инструкции.

#### • Смяна на алуминиевите панели:

За да подмените алуминиевите панели, просто дръпнете ръчка A както е показано на Фиг. 9.

#### • Смяна на акрилните или метални панели:

За да подмените акрилните или метални панели, трябва първо да свалите решетката D като натиснете двата странични бутона B навътре както е показано на Фиг. 8. Свалете двете скоби на филтъра В (Фиг. 10) и акрилния или метален панел С. За да сглобите отново, просто извършете същите стъпки в обратен ред.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЕВЕНТУАЛНИ ПОВРЕДИ, ПРИЧИНИНИ В РЕЗУЛТАТ НА НАРУШАВАНЕ НА ГОРНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

**SRPSKI**

**SR**

### OPŠTA UPUTSTVA

Pre početka upotrebe ovog aparata pažljivo pročitajte i detaljno proučite uputstva i upozorenja u vezi s montažom, bezbednošću i održavanjem, navedena u ovom priručniku. Priručnik odložite na primereno mesto, gde će vam biti stalno pri ruci ukoliko zatreba kasnije.

Aparat je zasnovan za upotrebu u tri različite verzije: odvodni tip (odvod vazduha i pare na otvoreno – slika 1B), filterska verzija (kruženje vazduha u unutrašnjosti prostorije – slika 1A), te aparat sa spoljnim motorom (slika 1C).

### BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

1. Posebnu pažnju posvetite radu kuhinjskog aspiratora u prostoriji, u kojoj istovremeno gori vatra u otvorenom kaminu ili radi gorionik šporeta na gas, jer oboje koristi vazduh iz prostorije za šagorevanje, a kuhinjski aspirator usisava vazduh iz prostorije u kojoj se nalazi, tako da ga uzima pre spomenutih aparatima. Zato se u prostoriji može stvoriti negativan tlak, koji ne sme prevazići 4Pa (4x10<sup>-5</sup> bar). Zato za stabilno delovanje aspiratora u prostoriji u kojoj je montiran kuhinjski aspirator morate obezbediti obilno provetranje. Pri tome se pridržavajte lokalnih propisa u vezi prozračivanja in montaže odvodnih gasova na otvoreno.

#### Pre priključenja aspiratora na električnu instalaciju:

- Proverite podatke navedene na natpisnoj pločici (nalepnici, koju ćete naći u unutrašnjosti aparata) i uverite se dali navedeni napon i jačina električne struje odgovaraju karakteristikama vaše kućne električne instalacije i raspoložive utičnice za priključenje aparata. Ako se dvoumetno, pozovite stručno osposobljeno lice koje će to proveriti.

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, sme da se zameni isključivo s drugim kablom ili posebnim kompletom, kog može da se dobije bilo direktno od proizvođača, ili od njegovog Centra za pomoć kupcima.

- Ovu napravu potrebno je priključiti na električnu instalaciju preko utikača s osiguračem od 3A, ili direktnim spojem na dvofaznu spojku, zaštićenu osiguračem od 3A.

## 2. UPOZORENJE!

**Sve električne naprave mogu u određenim slučajevima ili situacijama predstavljati rizik, odnosno opasnost.**

**A. Nikad nemojte proveravati stanje filtera za vreme dok kuhinjski aspirator radi.**

**B. Nemojte dodirivati sijalice za osvetljenje i područje oko sijalica tokom rada aspiratora, ili odmah nakon dužeg perioda rada osvetljenja aspiratora.**

**C. Ispod aspiratora je zabranjena priprema hrane na način flambiranja.**

**D. I inače izbegavajte korišćenje otvorene vatre ispod aspiratora, jer može doći do oštećenja filtera, a može i predstavljati direktnu opasnost za nastanak požara.**

**E. Tokom prženja hrane masnoća postiže veoma visoku temperaturu, zbog toga je postupak potrebno stalno kontrolisati, jer bi masnoća mogla da se zapali i uzrokuje požar.**

**F. Pre početka bilo kakvog zahvata na održavanju, aparat isključite i izvucite utikač priključnog kabla iz električne instalacije.**


**G. Aparat ne smeju koristiti mala deca niti bolesna lica, izuzev uz odgovarajući nadzor.**

**H. Malu decu potrebno je kontrolisati kako ne bi aparat koristila kao igračku.**

**I. Obavezite obilno provetranje prostorije ako aparat radi istovremeno kad u istoj prostoriji rade i naprave koje za svoje sagorevanje koriste gas ili druga goriva, za čije sagorevanje je potreban vazduh.**

**J. Ukoliko aparat ne čistite u skladu s uputstvima iz korisničkog priručnika, postoji opasnost od požara.**

Ovaj aparat napravljen je u skladu s Evropskom Direktivom 2012/19/EU u vezi otpadne električne i elektronske opreme (WEEE). Pravilnim uklanjanjem istrošenog aparata na primeren način, pridonosite zaštiti životne sredine i sprečavanju eventualnih negativnih uticaja na okolinu i zdravlje ljudi.

 **SIMBOL** odštampan na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji označava da tim aparatom ne smete rukovati kao i s ostalim otpacima iz domaćinstva, nego morate ga dostaviti ovlašćenom zbirnom centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Odsluženi aparat treba da uklonite u skladu s lokalnim propisima koji regulišu uklanjanje takvog otpada.

Za dodatne informacije o obradi, preradi ili recikliranju ovog aparata, pozovite lokalni nadležni ured, komunalnu službu za sakupljanje otpada, ili radnju u kojoj ste aparat nabavili.

**PRE NO ŠTO ODBACITE ODSLUŽENI APARAT, onesposobite ga odrezavši mu priključni kabl.**

## UPUTSTVA ZA NAMEŠTANJE APARATA

**• Montažu aparata i njegovo priključenje na električnu mrežu mora obaviti isključivo stručno osposobljeno osoblje.**

**• Pre početka instalacije navucite zaštitne rukavice.**

### Priključenje na električnu instalaciju

Aparat je proizveden kao tip koji spada u klasu II, zbog toga nema potrebe za vodičem uzemljenja. Utikač aparata mora biti dostupan nakon završene montaže aparata. Ukoliko je aparat opremljen priključnim kablom bez utikača, treba ga spojiti na električno napajanje preko višepolnog prekidača odgovarajućih dimenzija s najmanje 3 mm razmakom između kontakata, koji treba da se montira između aparata i dovoda električne energije u aparat, u skladu s važećim propisima o opterećenju i jakosti napona.

- Priključak na električni napon ima ofarbane žice:

BRAPON = L (struja);

PLAVA = N (nula).

• Ako je ploča za kuvanje ispod aspiratora električna, gasna ili indukciona, najmanji razmak između gornje ivice kuhališta i donje ivice aspiratora ne sme biti manji od 65 cm. Ukoliko se za montažu odvoda pare iz aspiratora koristi odvodna cev sastavljena iz dva dela, gornji deo cevi mora biti širi, i postavljen sa spoljne strane, odnosno donji deo cevi treba da ulazi u gornjeg. Odvodnu cev iz aspiratora ne smete spajati na isti kanal na kog je spojena cev za odvod vrućeg vazduha ili dima, odnosno za odvajanje produkata sagorevanja drugih aparata i naprava iz izvora sagorevanja koji nisu električni.

• U slučaju montaže odvodne verzije aspiratora, najpre pripremite otvor za odvod vazduha iz aspiratora na otvoreno. Preporučujemo korišćenje cevi za odvod pare koja ima isti prečnik kao i otvor kroz kojeg ćete odvoditi vazduh kroz zid na otvoreno. Ukoliko budete koristili cev manjeg prečnika, efikasnost aparata mogla bi da bude smanjena, a sam rad naprave mogao bi biti nešto glasniji.

• **Upozorenje:** ukoliko utvrdite da sijalice ne svetle, proverite dali su prišrafjene do kraja u svoja ležišta (grla).

## MONTAŽA

Za lakše rukovanje kuhinjskog aspiratora, pre početka montaže (u ovisnosti od modela kog ste nabavili) odstranite rešetke filtera kao što to prikazuje slika 8, odnosno aluminijumske ploče kao što je to prikazano na slici 9.

Prirubnica D, na koju je spojena cev za odvod vazduha, kao i zalistak (poklopac) B koji se koristi za pokrivanje (zapušenje) neiskorišćenog otvora za odvod vazduha, priloženi su u kompletu kupljenog proizvoda.

Kuhinjski aspirator možete montirati na dva različita načina:

### 1. Montaža kuhinjskog aspiratora na donju stranicu kuhinjskog elementa (slika 2):

• Za montažu napravite četiri rupe u kuhinjskom elementu koristeći se merama, prikazanim na slikama 2A-2C.  
• Aspirator postavite na donju stranu izabranog kuhinjskog elementa i privijte ju na svoje mjesto pomoću četiri vijka (nisu priloženi) prikladna za pričvršćenje obzirom na debljinu stranice elementa.

### 2. Montaža kuhinjske aspiratora na zid (slika 2):

• Za montažu napravite četiri rupe u kuhinjskom elementu prema mjerama, prikazanim na slikama 2A-2B.  
• Obesite aspirator na zid koristeći dve rupe H, poravnajte ga u horizontalnom smislu, i definitivno pričvrstite na zid koristeći dve donje bezbednosne rupe I (slika 2B).  
• Za različite vrste montaže koristite prikladne šrafove i plastične zidne uloške (tiple) primerene vrsti materijala od kojeg je zid napravljen (npr. armirani beton, gips ploče, itd.). Ukoliko su šrafovi i plastični ulošci već priloženi ka proizvodu, proverite dali su primereni za bezbednu montažu aspiratora na vrstu zida u vašem domu, na kog nameravate pričvrstiti aspirator.

### • Montaža dekorativnih kanala (po narudžbi):

- Vaš aspirator može da bude opremljen dekorativnim odvodnim kanalima kao dodatnim delovima po narudžbi – za detaljnije informacije raspitajte se kod vašeg prodavca.  
- Dovod električne energije predvidite kroz prostor dekorativnog kanala za odvod vazduha.  
- Ukoliko nameravate montirati odvodnu verziju aspiratora, ili verziju sa spoljnim motorom, pre početka montaže pripremite odgovarajući otvor za odvod pare i vazduha (slika 1B – slika 1C).  
- Podesite širinu nosive konzole gornjeg odvodnog kanala na odgovarajući meru (slika 4). Nakon toga, koristeći šrafove A, pričvrstite konzolu na zid, tako da se centralna linija poklapa s

linijom aspiratora (slika 4), pridržavajući se pri tome razmaka od stropa prikazanog na slici 2B. Savitljivo odvodno crevo spojitte na odvodni otvor prirubnice D na aspiratoru (slika 1B).

-Gornji segment dekorativnog odvodnog kanala F ugurajte u donji dio kanala G, i objesite tako spojeni dekorativni kanal na zid kao što to prikazuje slika 5.

-Savitljivu cev spojitte na prethodno napravljen izlazni otvor za odvod vazduha na otvoreno (važi samo za odvodnu verziju aspiratora ili za verziju sa spoljnim motorom).

-Gornji segment dekorativnog kanala F izvucite do konzole i pričvrstite ga u tom položaju koristeći šrafove C (slika 4).

-Za montažu dekorativnog kanala koristite prikladne šrafove i plastične zidne uloške (tiple) primerene vrsti materijala od kojeg je zid napravljen (npr. armirani beton, gips ploče, itd.).

-Ukoliko su šrafovi i plastični ulošci već priloženi ka proizvodu, proverite dali su primereni za bezbednu montažu aspiratora na vrstu zida u vašem domu, na kog nameravate pričvrstiti aspirator

Aspirator je već fabrički podešen za verziju, za koju je bio naručen, odnosno nabavljen. Kupcima su na raspolaganju dve verzije ovog aparata:

-**Odvodni aspirator** (slika 1B-6).

-**Filterski aspirator** (slika 1A - 7-11).

Ukoliko se radi o odvodnom modelu, zalistak (ručka) C treba pre montaže da bude postavljena u položaj kog prikazuje slika 6.

Ukoliko je aspirator predviđen kao filterski model, zalistak (ručka) C mora pre montaže biti postavljena u položaj kojeg prikazuje slika 7.

### **Odvodna izvedba sa isisavanjem vazduha kroz zid na otvoreno**

Aparat odvodi vazduh kroz odvodnu cev i otvor u zidu, odnosno u odvodnom kanalu. Za takvu montažu treba nabaviti teleskopsku cev koja odgovara propisima i važećim standardima (zapaljivost), te ju spojiti na prirubnicu D (pogledati sliku 1B). Prirubnica D priložena je k aparatu prilikom kupovine, i treba da se spoji iznad otvora za odvod vazduha na aspiratoru, kao što je to prikazano na slici 6.

### **Protočna (filterska) verzija:**

#### **Protočna izvedba**

Za preradu kuhinjskog aspiratora iz odvodne verzije u filtersku (cirkulacionu) verziju, kod svog prodavca treba da nabavite filter s aktivnim ugljem. Ugljeni filter zatim montirajte na izlazni deo odvodne cevi aspiratora, u sredini ventilacione rešetke, tako da ga zaokrenete za 90 stepeni, sve dok ne sedne na svoje mesto i ne učvrsti se (pogledati sliku 11). Za ovaj način montaže prethodno izvadite iz aspiratora okvire D i (ili) filtere za masnoću G (slike 8 i 9). Osim toga, treba da zatvorite otvor za odvod vazduha koristeći poklopac B, kao što je to prikazano na slici 7).

## **UPOTREBA I ODRŽAVANJE**

Preporučujemo upućivanje aparata u rad pre početka kuvanja, odnosno pripreme hrane. Takođe je preporučljivo ostaviti kuhinjski aspirator da radi još otprilike 15 minuta nakon završetka pripreme hrane, da bi tako aparat isisao sav pokvaren vazduh i neprijatne mirise i isparavanja.

Efikasno delovanje kuhinjskog aspiratora pre svega ovisi o redovnom održavanju. Filter za masnoću kao i filter iz aktivnog uglja iziskuju naročitu pažnju.

**Filter za masnoću** ima zadatak da zadrži deliće masnoće koji lebde u vazduhu tokom pripreme hrane, zbog toga je podložan zapušavanju, te ga je potrebno redovito čistiti, a učestalost čišćenja ovisi o učestalosti upotrebe aparata.

•U cilju sprečavanja nastanka opasnosti od požara, filter za

masnoću treba najmanje jednom u dva meseca oprati ručno, koristeći neagresivan neutralni tečan deterdžent, a filter može i da se pere u mašini za pranje sudova na niskoj temperaturi i skraćenom programu pranja.

•U slučaju korišćenja akrilnih filtera za sabiranje masnoće, i filtera koji koriste regeneracioni aktivni ugljal, filtere treba da perete ručno svaka dva meseca koristeći neagresivan neutralni tečan deterdžent, te ih morate obavezno zameniti svakih šest meseci.

•Nakon nekoliko pranja možda ćete opaziti neznatne promene boje. To je normalna pojava i nije predmet garancije, odnosno zamene.

**Filter iz aktivnog uglja** koristi se za pročišćavanje vazduha koji se nakon toga šalje nazad u prostoriju. Njegova zadatak je eliminisanje neprijatnih mirisa i isparavanja koji se stvaraju prilikom kuvanja.

-Filteri iz aktivnog uglja za jednokratnu upotrebu treba da se menjaju najmanje jednom na svaka 4 meseca. Natopljenost aktivnog uglja masnoćama i isparavanjima ovisi pre svega o dugotrajnosti upotrebe aparata, vrste kuhinje u kojoj je aspirator ugrađen, i dakako, o učestalosti čišćenja filtera za masnoću.

**Pre ponovnog stavljanja filtera za masnoću i filtera s aktivnim ugljem nazad na svoje mjesto, uverite se dali su potpuno suvi.**

**Kuhinjski aspirator morate redovito čistiti, kako s unutrašnje tako i sa spoljne strane. Za čišćenje koristite tečan krpnu natopljenu u denaturirani alkohol ili neutralni tečan deterdžent koji nije grub.**

### **Osvetljenje aparata**

•Sistem osvetljenja namenjen je pre svega osvetljenju radnog dela površine ispod aspiratora tokom pripreme hrane, i nikako nije namenjen dužoj upotrebi kao deo opšteg osvetljenja prostorije. Duži period korišćenja sistema osvetljenja bitno će skratiti životni vek sijalica.

•**Pažnja:** ukoliko se ne pridržavate upozorenja i uputstava u vezi čišćenja kuhinjske aspiratora, te redovitog čišćenja i zamene filtera, može doći do opasnosti od požara, zato vam preporučujemo da se pridržavate navedenih saveta.

### **Zamena aluminijumskih okvira (nosača filtera):**

Aluminijumske okvire menjate tako da jednostavno povučete ručicu A kao što je to prikazano na slici 9.

### **Zamena akrilnih ili metalnih okvira:**

Akrilne odnosno metalne okvire menjate tako da najpre skinete rešetku D gurnuvši dva bočna dugmeta B prema unutra, kao što je to prikazano na slici 8. Zatim odstranite dve štipaljke koje drže filtere B (slika 10) te nakon toga akrilni odnosno metalni okvir (ploču) C. Ponovnu montažu obavljate jednostavno tako da postupite obrnutim redosledom.

## **PROIZVOĐAČ OTKLANJA BILO KAKVU ODGOVORNOST ZA EVENTUALNE ŠTETE KOJE BI NASTALE ZBOG NEPRIDRŽAVANJA ODNOSNO KRŠENJA GORE NAVEDENIH UPOZORENJA.**

**МАКЕДОНСКИ** 

## **ОПШТО**

Внимателно прочитајте ги следниве важни информации за наместување, безбедност и одржување. Книшката со упатства чувајте ја за евентуална употреба подоцна. Апаратот е изработен за наместување во проветрувачка

изведба (одводување на воздухот на отворен простор – Слика 1В), филтерска изведба (циркулација на воздухот во просторијата – Слика 1А) или во изведба со надворешен мотор (Слика 1С).

## БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Бидете претпазливи кога напата работи истовремено со отворен камин или горилник, на кој му е потребен воздух од околината и кој не работи на електрична енергија. Имено, напата одведува воздух од просторијата, во горилници и камини па е потребен воздух за согорување. Негативниот притисок во просторијата не смее да надмине 4 Pa (4 × 10<sup>-5</sup> bar). За безбедно работење на напата погрижете се за соодветно проветрување на просторијата. Земете ги во обзир локалните прописи со оглед на одведување воздух на отворен простор. .

### Пред да го приклучите апаратот на електрична мрежа:

-На натписната табличка (се наоѓа на внатрешната страна од апаратот) проверите дали напонот и моќноста одговараат на мрежата и приклучницата. Ако сте во сомнение, посветувајте се со стручњак за струја.

-Ако е кабелот за напојување оштетен, замените го со друг кабел или со посебен комплет, кој ќе го добиете директно кај производителот или во центар за техничка помош.

-Апаратот приклучите го на мрежа за напојување или со втакнувач со 3-амперски осигурувач или со непосредно приклучување на двофазен терминал за приклучување, заштитен со 3-амперски осигурувач.

## 2. Предупредување!

**Во одредени окolini електричните апарати можат да бидат и опасни.**

**A) Не проверувајте ја состојбата на филтрите, додека напата работи.**

**B) За време работење на осветлувањето или веднаш по подолга употреба на истото, не допирајте ги сијалиците или површини во нивна близина.**

**C) Фламбирање под напата не е дозволено.**

**D) Избегнувајте употреба на отворен оган, бидејќи може да ги оштети филтрите, а може и да предизвика пожар.**

**E) Непрестајно надзирајте ја храната за време пржење, бидејќи прегреано масло претставува опасност од пожар.**

**Пред каква било одржувачка интервенција исклучите го апаратот од електричната мрежа.**


**G) Апаратот не е наменет за употреба од страна на мали деца и посебно слаби, односно неморни лица без надзор.**

**H) Погрижете се деца да не се играат со апаратот.**

**I) Ако напата ја употребувате истовремено со апарат, и за време на неговото работење додека до согорување на гас или друго гориво, погрижете се за соодветно проветрување на просторите.**

**L) Во случај на непочитување на упатствата со оглед на чистење на апаратот постои опасност од пожар.**

Апаратот и одговара на Европската директива 2012/19/EU за отпадна електрична и електронска опрема. Корисникот, кој ќе се погрижи за соодветно отстранување на овој апарат, помага да се спречи потенцијална штета за животната средина и здравјето на луѓето.

 Символот на производитот или на припадната документација означува дека со апаратот не смеете да постапувате како со отпадоци од домаќинство, туку треба да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање електрични и електронски направи. При сто-

варење на отпадоците земете ги во обзир локалните упатства. За додатни информации за постапување, односно обработка, повторна употреба и рециклирање на тој производ обратете се до надлежната локална власт, претпријатието за собирање и одвезување отпадоци или до продавачот, каде сте го купиле апаратот.

## УПАТСТВА ЗА НАМЕСТУВАЊЕ

**- Апаратот мора да го состави и приклучи на електрична мрежа соодветно оспособено специјализирано лице.**  
**- При наместување носите заштитни ракавици.**

### Приклучување кон електрична мрежа:

- Апаратот спаѓа во класа II, што значи да проводник за заземјување не е потребен. Втакнувачот по наместување на апаратот мора да биде лесно достапен. Ако е апаратот опремен со приклучен кабел без втакнувач, треба меѓу апаратот и изворот за напојување со електрична енергија да се намести омниполарен прекинувач со соодветни димензии со минимално растојание меѓу контактите 3 mm. Таков прекинувач мора да биде наместен согласно со прописите за оптоварување и струјата.

- Поврзување со електричната мрежа се одвива преку следните проводници:

КАФЕАВА = L линија

СИНА = N неутрална

-Кај електрични, гасни или индукциски места за готвење растојанието меѓу местото за готвење и долниот дел на кујнската напа да изнесува барем 65 сантиметри. Ако е цевката за поврзување составена од два дела, горниот дел мора да биде на спојот меѓу нив поширок од долниот дел. Никогаш да не го приклучите одводот на напата на инсталација по која впрочем циркулира жежок воздух, или преку која одводувате димови од апарати кои не работаат на струја.

-Ако имате намера апаратот да го наместите во проветрувачка изведба, подготвите отвор за одведување на воздухот.

-Препорачуваме употреба на цевка за одведување воздух, која има еднаков пречник како отворот на напата за одведување воздух. Ако наместите цевка со помал пречник, апаратот ќе работи помалку ефикасно, неговото работење па ќе биде и побучно.

**• Предупредување: ако сијалиците не работаат, проверите дали се сосема привиеени.**

### Наместување:

За полесно ракување со апаратот, пред да почнете со составување (зависно од моделот што сте го купиле), отстраните ги решетките, како што е прикажано на Слика 8 или алуминиумските плочи како што прикажува Слика 9.

• Фланшата D, на која е приклучена цевката за одвод на воздух и капакот B, кој е наменет за затворање на неупотребениот отвор за воздух, се приложени кон апаратот.

• Апаратот можете да го наместите на два различни начини:  
**1. Наместување на напата на долната страна од сиден кујнски елемент (Слика 2):**

-Земете го во обзир нацртот на сликите 2А до 2С издупчките четири дупки во сидниот елемент.

-Напата ставате ја под сидниот кујнски елемент и прицврстите ја со четири завртки (не се приложени), примерни за вашиот кујнски елемент.



## 2. Прицврстување на напата на сид (Слика 2):

-Земете го во обѕир нацртот на сликите 2А до 2С издупчите четири дупки во сидниот елемент.

-Апаратот обесите го на сид и тоа за две дупки Н. Порамните го во водорамна положба и конечно прицврстите го на сид низ две долни безбедносни дупки I (Слика 2В).

-Употребите завртки и сидни влошки или сидра, примерни за видот на сидот, на кој ја наместувате напата (на пр. армиран бетон, гипсена плоча итн.). Ако се кон апаратот приложени завртки и сидни влошки, проверете дали се примерни за видот на сидот, на кој имате намера да ја наместите напата.

### Наместување на украсни цевки (додатна можност):

-За напа како додатни помагала има на растоплагање и украсни цевки. За повеќе информации обратите се до продавачот.

-Обезбедите напојување со електрична енергија во рамката на просторот за украсна цевка.

-Ако морате апаратот да го наместите во проветрувачка изведба или во изведба со додатен надворешен мотор, уверете се дали е подготвен отвор за одвод на воздух (Слики 1В – 1С).

-Приспособете ја ширината на горниот носач за проветрувачка цевка (Слика 4). Потоа со завртка А прицврстите го на сидот, така да е на истата оска како напата, притоа земете го во обѕир растојанието до таванот, наведено на Слика 2В. Свртлива цевка (не е приложена) приклучите на фланшата D (Слика 1В).

-Горниот елемент за спојување (конектор) F ставите го во долниот елемент за спојување G и обесите ги украсните цевки на сидот, како што покажува Слика 5.

-Свртливата цевка приклучите ја на претходно подготвен отвор за одвод на воздухот (само кај проветрувачка изведба, односно изведба со надворешен мотор).

-Горниот елемент за спојување F извлечете го се до носачот, а потоа прицврстите го со завртки C (Слика 4).

-За прицврстување употребувајте само завртки и сидни влошки или сидра, кои се примерни за видот на сидот, на кој го прицврстувате апаратот (на пр. армиран бетон, гипсена плоча итн.).

-Ако кон апаратот се приложени завртки или сидни влошки, проверете дали се примерни за видот на сидот, на кој имате намера да ја наместите напата.

• Напата е веќе поготвена за наместување во изведба, во која сте ја начрале. Тие изведби се:

- **проветрувачка (Слики 1В – 6)**

- **филтерска (Слики 1А–7–11).**

-- Ако е напата во **проветрувачка** изведба, наместите ја рачката С, како што покажува Слика 6.

- Ако е напата во **филтерска** изведба, наместите ја рачката С, како што покажува Слика 7.

### Проветрувачка изведба:

Апаратот одводува димови низ надворешниот сид или низ поголема цевка. Ако е потребно, набавите си телескопска цевка која ќе биде во согласност со важечките стандарди (незапалива) и приклучите ја на фланшата D (Слика 1В). Фланшата В е приложена кон апаратот. Наместите ја над отворот за одвод на воздух на напата, како што покажува Слика 6.

### Филтерска варијанта:

Ако сакате напата да ја преработите од проветрувачка изведба во филтерска изведба, посветувајте се со продавачот на апарати и прашајте за филтри со активен јаглен. Филтрите треба да се наместат во внатрешноста на напата, и тоа така да ги порамните со соодветни жлебови, ги стави-

те и завртите за 90°, да чујно се закачат на своето место. До лежиштата за филтрите со активен јаглен ќе дојдете така да ја отстраните решетката D или плочите G (Слика 8, Слика 9). Затворите го отворот за одвод на воздух со капакот В, како што покажува Слика 7.

## УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ

-Препорачуваме напата да ја вклучите пред почеток на готвење и да ја оставите да работи уште 15 минути по завршување на готвењето; така темелно ќе го отстраните сиот контаминиран воздух. Ефикасно работење на напата е зависно од редовно одржување. Како на филтрите за мрснотии така и на филтерот со активен јаглен им е потребна редовна грижа.

-Филтерот за мрснотии задржува делчиња маснотија во воздухот, затоа повремено се затнува – како често се затнува, е зависно од употребата на апаратот.

-Да би спречиле опасност од пожар, измијте ги филтрите за мрснотии барем еднаш на два месеци. Филтрите за мрснотии измијте ги рачно, со неабразивни неутрални течни детергенти или па во машина за миење садови при ниска температура и со пократок циклус на миење.

-Ако употребувате акрилни филтри за мрснотии, секои два месеци измијте ги со неутрален неабразивен течен детергент, а секои шест месеци замените ги.

-По неколку миења може да дојде до промена на бојата. Таква промена на бојата не оправдува барање за заменување на филтерот.

-Филтри со активен јаглен го пречистуваат воздухот што се враќа во просторијата. Нивна функција е да ги задржат непријатните мирисни што настануваат за време готвење.

-Необновливи филтри со активен јаглен заменувајте барем секои четири месеци. Наситеноста на активниот јаглен е зависна од траењето на употребата на апаратот, од видот на кујната и од честотата на чистење на филтерот за мрснотии.

-Пред повторно ги наместите филтрите за мрснотии и обновливи јаглени филтри, тие мора да бидат сосема суви.

-Почесто чистете ја напата, како од внатрешна така и од надворешна страна. За чистење употребите крпа, навлажена со денатуриран алкохол или неабразивен неутрален течен детергент.

-Светлото на напата е наменето за употреба за време готвење и не е примерно за подолго осветлување на просторијата. Подолга употреба на осветлувањето значително го скратува просечниот век на траење на сијалиците.

-Внимание: неземање во обѕир на предупредувањата за чистење на напата и упатствата за заменување и чистење на филтрите води во ризик од пожар. Затоа препорачуваме да ги земете во обѕир тие упатства.

### Заменување на алуминиумските плочи:

Ако сакате да ги замените алуминиумските плочи, едноставно повлечете ја рачката А, како што покажува Слика 9.

### Заменување на акрилните или металните плочи:

Ако сакате да ги замените акрилните или металните плочи, најпрвин отстраните ја решетката D, така да двете странични копчиња В ги турните навнатре, како што покажува Слика 8. Отстраните две спојки на филтерот В (Слика 10) и акрилната или металната плоча С. За повторно наместување на овој дел земете во обѕир еднаква постапка во обратен редослед.

## ПРОИЗВОДИТЕЛОТ ОТПРЛУВА СЕКОЈА ОДГОВОРНОСТ ЗА ЕВЕНТУАЛНА ШТЕТА КОЈА БИ НАСТАНАЛА ПРИ НЕЗЕМАЊЕ ВО ОБСИР НА ГОРНИТЕ УПАТСТВА.

## TË ZAKONSHME

Me kujdes lexoni informatat vijuese të rëndësishme për pozicionimin, sigurinë dhe mirëmbajtjen. Manualin me udhëzimet ruani për përdorim eventual të mëvonshëm. Aparati është i prodhuar për pozicionim në realizim ajërshkarkues (shkarkimi i ajrit jashtë – Fotosi 1B), realizimit filtrik (qarkullimi i ajrit në hapësirë – Fotosi 1A) ose në realizim me motor të jashtëm (Fotosi 1C).

## MASAT E SIGURISË

1. Jeni të kujdesshëm kur napa funksionon njëkohësisht me kaminën e hapur ose djegësin, të cilit i nevojitet ajër nga jashtë dhe i cili nuk funksionon me energji elektrike. Napa nxjerr ajrin nga hapësira, kurse në djegës dhe kamina, ajri nevojitet për djegëje. Shtypja negative në hapësirë nuk lejohet të tejkalojë 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar). Për funksionim të sigurt të napës kujdeseni për ajrosje të mjaftueshme të hapësirës. Merrni në përfillje rregullat lokale sa i takon shkarkimit të ajrit jashtë.

## Paraprakisht se të aderoni aparatit në rrjetën elektrike:

-Në pllakën e shënimeve (gjendet në anën e brendëshme të aparatit) kontrolloni se a është tensioni dhe fuqia në përputhje me rrjetën dhe prizën. Nëqoftëse dyshoni, këshillohuni me profesionistin për elektrikën.

-Nëqoftëse është e dëmtuar kabloja furnizuese, atë e ndërtoni me ndonjë kablo tjetër ose komplet të posaçëm, të cilin e jeni direkt te prodhuesi ose në qendrën për ndihmë teknike.

-Aparatin e aderoni në rrjetën furnizuese si me spinë me siguresë 3 amperëshe, ashtu me kyçjen direktën në terminalin dyfazësh, të siguruar me siguresë 3-amperëshe.

## 2. Paralajmërim!

**Në rrethana të caktuara, aparatet elektrike mund të jenë edhe të rrezikshme.**

**A) Mos kontrolloni gjendjen e filtrave gjatë funksionimit të napës.**

**B) Gjatë funksionimit të ndriçimit ose menjëherë pas përdorimit të gjatë, mos i prekni llambëzat ose sipërfaqet në afërsi të tyre.**

**C) Flambimi nën napë nuk lejohet.**

**D) Shmanguni nga përdorimi i zjarrit të hapur, ai mund të dëmtojë filtrat, por edhe të shkaktojë zjarr.**

**E) Pandërprerë mbikqyrni ushqimin gjatë fërgimit, sepse vaji i tejnxehur paraqet rrezik nga zjarri.**

**F) Paraprakisht të çdo ndërhyrjes mirëmbajtëse, shkyçni aparatit nga rrjeta elektrike.**

**G) Aparati nuk është i dedikuar për përdorim pa mbikqyrje nga ana e fëmijve të vegjël dhe apostafat jo nga ana e njerzve të dobët dhe të paaftë.**

**H) Kujdeseni që fëmijt të mos lozin me aparatit.**

**I) Nëqoftëse e përdorni napën njëkohësisht me aparatit, gjatë funksionimit të së cilit vjen deri te djegëja e gazit ose karburantit tjetër, kujdeseni për ajrosje adekuate.**

**L) Në rast të mosmarrjes në përfillje të udhëzimeve sa i takon pastrimit të aparatit, ekziston rrezik zjarri.**

Aparati është në përputhje me Direktivën Europiane 2012/19/EU për mbetjet e Pajisjeve elektrike dhe elektronike. Përdoruesi i cili kujdeset për hedhjen adekuate të aparatit, ndihmon parandalimin e dëmit potencial për mjedisin dhe shëndetin e njerzve.



Simboli në prodhim ose në dokumentacionin përkatës shënon që me aparatit nuk lejohet veprimi siç me

mbetjet e amvisërisë, por nevojitet të transportohet në vendin përkatës për tubimin dhe reciklimin e mbaresave elektrike dhe elektronike. Te hudhja e mbetjeve, merrni në përfillje direktivat lokale. Për informata shtesë për veprimin, respektivisht përpunimin, përdorimin e sërishëm dhe reciklimin e prodhimin në fjalë informohuni tek pushteti lokal kompetent për tubim dhe transferim të mbetjeve, ose te shitësi ku e keni ble aparatit.

## UDHËZIME PËR POZICIONIM

**-Aparatin nevojitet të kyç në rrejtën elektrike personi i profesionalizuar dhe i specializuar.**

**-Gjatë pozicionimit veni në dorë dorëza mbrojtëse.**

## Aderimi në rrjetën elektrike:

- Aparati i takon klasës së II, kjo dmth. që përçuesi tokëzues nuk është i nevojshëm. Pas pozicionimit të aparatit, spina nevojitet të jetë qasëse. Nëqoftëse aparati është i pajisur me kablo aderuese pa spinë, ndërmyet të aparatit dhe burimit të furnizimit me rrymë elektrike nevojitet të instalohet tast omnipolar me dimensione përkatëse dhe me diferencë minimale ndërmyet të kontakteve prej 3 mm. Tasti i tillë nevojitet të instalohet në përputhje me rregullat për ngarkesat dhe përçuesit.

- Aderimi me rrjetën elektrike rrjedh nëpërmjet përçuesve siç vijon:

KAFË = L linja

KALTËRT = N neutrale

-Te furnelat elektrike, gazore apo induktive, distanca ndërmyet të furnelës dhe pjesës së poshtme të napës kuzhinore nevojitet të jetë së paku 65 cm. Nëqoftëse gypi aderues është i përbërë nga dy pjesë, pjesa e sipërme në puthitje nevojitet të jetë më e gjërë nga pjesa e poshtme. Kurrë mos kyçni shkarkuesin e napës në instalimin nëpër të cilën qarkullon ajri i nxehtë, ose nëpër të cilën dalin tyme nga aparatet, të cilët nuk punojnë me elektrikë.

-Nëqoftëse keni ndërmend të instaloni aparat me realizim ajërshkarkues, përgatitni vrimën për shkarkimin e ajrit.

-Rekomandojmë përdorimin e gypit për shkarkim të ajrit, i cili ka diametër të njëjtë siç vrima për shkarkimin e ajrit në napë. Nëqoftëse do të instaloni gyp me diametër më të vogël, aparati do të funksionojë me pak efikasitet, por edhe punimi i tij do të jetë më zhurmë të lartë.

**• Paralajmërim: nëqoftëse llambat nuk punojnë, kontrolloni se a janë mirë të vidhuara.**

## Pozicionimi:

Për veprim më të lehtë me aparatit, paraprakisht se të filloni me montimin (varësisht nga modeli që e keni ble), evitoni grillat, siç shihet në Fotosin 8 ose panelet e aluminës siç shihet në Fotosin 9.

• Skajorja D, në të cilën është kyçur gypi për shkarkimin e ajrit dhe kapaku B, i cili është i dedikuar për mbylljen e vrimës së papërdorur për ajr, janë të bashkangjitura aparatit.

**• Aparatin mund të poziciononi në dy mënyra të ndryshme: 1. Instalimi i napës në anën e poshtme të elementit kuzhinor për muri (Fotosi 2):**

-Duke marrë në përfillje vizatimin në fotosat 2A deri 2C bironi katër bira në elementin për në muri.

-Vëndoni napën nën elementin kuzhinor për muri dhe e përforconi me katër vidha (nuk janë të bashkangjitura), të përshtatshme për elementin tuaj kuzhinor.

**2. Përforcimi i napës në muri (Fotosi 2):**

-Duke marrë në përfillje vizatimin në fotosat 2A deri 2B bironi katër bira në elementin për në muri.

-Aparatin e varni në muri, edhe atë për dy birash H.



Barazpeshoni në pozicion horizontal dhe përfundimisht e përforconi në muri nëpërmjet të dy birave të poshtme sigurose I (Fotosi 2B).

-Përdorni vidha dhe tapo për muri ose spiranca, të përshtatshme për llojin e murisë ku e instaloni napën (p.sh. hekurbeton, panel gjipsi etj.). Nëqoftëse aparatit janë bashkangjitur vidhat dhe tapotë për muri, kontrolloni se a janë të përshtatshëm për llojin e murisë suaj ku qëlloni të instaloni napën.

**Instalimi i gypave dekorativ (mundësi shtesë):**

-Si ndihmesa shtesë, për napën janë në dispozicion edhe gypa dekorativ. Për informata shtesë informohuni tek shitësi.

-Siguroni furnizim me energji elektrike në kornizën e hapësirës për gypin dekorativ.

-Nëqoftëse jeni të detyruar të instaloni në realizimin ajërshkarkues ose me realizim me motor të jashtëm shtesë, binduni se a është e përgatitur hapësira për shkarkimin e ajrit (Fotostat 1B – 1C).

-Adaptoni gjerësinë e bartësit të sipërm për gypin ajror (Fotosi 4). Pastaj me vidhat A (Fotosi 4) e përforconi në muri, ashtu që të jetë në boshtin e njejtë siç napa; këtu merrni në konsiderim distancën deri në tavan, të cekur në Fotosin 2B. Gypin lakues (nuk është i bashkangjitur) e kyçni në skajoren D (Fotosi 1B).

-Elementin e epërm konektues (konektori) F e instaloni në elementin e poshtëm konektues G dhe e varni gypin dekorativ në muri, siç tregon Fotosi 5.

-Gypin lakues kyçni në hapësirën paraprakisht të përgatitur për shkarkimin e ajrit (vetëm te realizimi ajërshkarkues, respektivisht te realizimi me motor të jashtëm).

-Elementin e epërm konektues F tërheqni deri te bartësi, pastaj e përforconi me vidhat C (Fotosi 4).

-Për përforcim përdorni vetëm vidhat dhe tapotë për muri ose spiranca, që janë të përshtatshme për llojin e murisë, në të cilën përforconi aparatit (p.sh. hekurbeton, panel gjipsi etj.).

-Nëqoftëse aparatit janë bashkangjitur vidhat dhe tapotë për muri, kontrolloni se a janë të përshtatshëm për llojin e murisë suaj ku qëlloni të instaloni napën.

• Napa është e përgatitur për pozicionim në realizimin e porositorit. Këto realizime janë:

**- ajërshkarkuese (Fotostat B – 6)**

**- filtruose Fotostat 1A–7–11).**

-Nëqoftëse është napa në realizimin ajërshkarkues, vëndoni dorezën C, siç tregon Fotosi 6.

- Nëqoftëse napa është në realizimin filtrues, vëndoni dorezën C, siç tregon Fotosi 7.

**Realizimi ajërshkarkues:**

Aparati shkarkon tymin nëpërmjet të murisë së jashtme ose nëpërmjet të gypit të madh. Nëqoftëse është e nevojshme, siguroni gyp teleskopik, i cili do të jetë në përputhje me standardet në fuqi (jo ndezëse) dhe kyçni në skajoren D (Fotosi 1B). Skajorja B është e bashkangjitur aparatit. Atë e instaloni mbi hapësirën për shkarkimin e ajrit në napë, siç tregon Fotosi 6.

**Realizimi filtrues:**

Nëqoftëse dëshironi që napën të rishndërroni nga realizimi ajërshkarkues në atë filtrues, këshillohuni me shitësin e aparateve dhe e pyetni për filtrat me thëngjill aktiv. Filtrat nevojitet të instalohen në brendësi të napës, edhe atë ashtu që i barazrrafshoni me vanat përkatëse, i futni dhe i rrotulloni për 90°, që të dëgjohet kur kërcëjnë në vend të vet. Vendshtirjet e filtrave me thëngjill aktiv janë qasëse ashtu që evitoni grillën D ose panelin G (Fotosi 8, Fotosi 9). Mbyllni hapësirën për shkarkimin e ajrit ma kapakun B, siç tregon Fotosi 7.

-Rekomandojmë që napën ta kyçni paraprakisht të fillimit të gatimit dhe ta leni të punojë edhe 15 minuta pas përfundimit të gatimit, kështu do të evitoni tërë ajrin e kontaminuar. Funkcioni efikas i napës varet nga mirëmbajtja e rregullt. Si filtrave të yndyrës, ashtu edhe filterit me thëngjill aktiv u nevojitet kujdes i rregullt.

-Filtrit i yndyrës parandalon grimcat e yndyrës në ajër, prandaj kohë pas kohe ai shtupohet – sa shpesh shtupohet, varet nga përdorimi i aparatit.

-Që të parandaloni rrezikun nga zjarri, filtrat e yndyrës lani së paku një herë në dy muaj. Filtrat e yndyrës i lani me dorë, me detergjente fluide joabrazive ose në makinën për pastrimin e enëve te temperaturat e ulëta dhe me ciklin e shkurtër të pastrimit.

-Nëqoftëse përdorni filtra aktiv nga akrili për yndyrë, çdo dy muaj lani me detergjente fluide joabrazive, e çdo gjashtë muaj i ndërroni.

-Pas disa larjeve mund të ndryshojë ngjyra. Ndryshimi i tillë i ngjyrës nuk arsyeton kërkesën për ndërrimin e filtrit.

-Filtrat me thëngjill aktiv pastrojnë ajrin, i cili rikthehet në hapësirë. Funkcioni i tyre është që të parandalojnë duhatat e padëshirueshme, që shkaktohen gjatë gatimit.

-Filtrat me thëngjill aktiv të pariparueshëm i ndërroni së paku çdo katër muaj. Ngopësia e thëngjillit aktiv varet nga zgjatja e përdorimit të aparatit, nga lloji i kuzhinës dhe nga shpeshtësia e pastrimit të filtrit të yndyrës.

-Paraprakisht të instalimit të sërishëm të filtrave të yndyrës dhe filtrat e riparuar të thëngjillit, ato nevojitet të jenë krejtësisht të thatë.

-Pastroni napën shpesh herë, si nga ana e brendëshme ashtu ehe nga e jashtme. Për pastrim përdorni leckë të lagështuar me alkoool të denaturuar ose detergjent neutral joabraziv fluid.

-Drita në napë është e dedikuar për përdorim gjatë gatimit dhe nuk është e përshtatshme për ndriçimin gjatëkohësh të hapësirës. Përdorimi gjatëkohësh i ndriçimit shkurton konsiderueshëm jetëgjatjen e llambave.

-Kujdes: mosmarrja në konsiderim e vërretjes për pastrimin e napës dhe udhëzimeve për ndërrimin dhe pastrimin e filtrave, sjell deri te rrezikimi për zjarr. Prandaj rekomandojmë që të merrni në përfillje këto udhëzime.

**Ndërrimi i paneleve nga alumina:**

Nëqoftëse dëshironi të ndërroni panelet nga alumina, tërheqni dorezën A, siç tregon Fotosi 9.

**Ndërrimi i paneleve nga akrili ose metali:**

Nëqoftëse dëshironi të ndërroni panelet nga akrili ose metali, së pari evitoni grillën D, ashtu që pullat anëshe B i shtyni përbrenda, siç tregon Fotosi 8. Evitoni dy konektuesit e filtrit B (Fotosi 10) dhe panelin nga akrili ose metali C. Për instalim të sërishëm të këtyre, merrni në konsiderim procesin e njejtë në rradhitjen e kundërt.

**PRODHUESI REFUZON ÇDO PËRGJEGJËSI PËR DËMIN EVENTUAL, I CILI DO TË SHKAKTOHESHTE TE MOSMARRJA NË PËRFILLJE E UDHËZIMEVE TË MËSHPËRME.**